

Distr.: General
9 February 2011
Arabic
Original: Spanish

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة التنظيمية لعام ٢٠١١

١٥-١٨ شباط/فبراير ٢٠١١

البند ٣ من جدول الأعمال

برنامج العمل الأساسي للمجلس

مذكرة شفوية مؤرخة ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة أطيب تحياتها إلى الأمين العام،
وتتشرف بأن تشير إلى المذكرة ٤-٣-٤٠/٢٠١١ التي تؤيد فيها إكوادور مقترح حكومة
دولة بوليفيا المتعددة القوميات الداعي إلى تعديل المادة ٤٩ من الاتفاقية الوحيدة للمخدرات
لسنة ١٩٦١.

وتتشرف حكومة إكوادور، بصفتها عضوا في اتحاد أمم أمريكا الجنوبية، بأن تحيل
نسخة من إعلان جورجتاون الصادر في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، الذي جاء فيه بأن
رؤساء دول وحكومات البلدان الأعضاء في الاتحاد "وقد أخذوا في اعتباره المطالبة بالقيم
الشعبية، اعترفوا بأن مضغ أوراق الكوكا هو ممارسة ثقافية عريقة لشعب بوليفيا يتعين أن
يحترمها المجتمع الدولي" (الفقرة ٣٢).

وتود البعثة الدائمة لإكوادور أن تحيل الجزء ذا الصلة من الإعلان المذكور.



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ الموجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة

إعلان مجلس رؤساء دول وحكومات بلدان اتحاد أمم أمريكا الجنوبية
إعلان جورجيتاون

”إن رؤساء دول وحكومات البلدان الأعضاء في اتحاد أمم أمريكا الجنوبية، المجتمعين في جورجيتاون، جمهورية غيانا التعاونية، في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠:

...

٣٢ - وقد أخذوا في اعتبارهم المطالبة بالقيم الشعبية، اعترفوا بأن مضغ أوراق الكوكا هو ممارسة ثقافية عريقة لشعب بوليفيا يتعين أن يحترمها المجتمع الدولي“.